ACCORDO SUL TRATTAMENTO DEI DATI

Ultimo aggiornamento il 14 agosto 2026

Il presente **ACCORDO SUL TRATTAMENTO DEI DATI** (di seguito anche "**Accordo**") costituisce un accordo legalmente vincolante tra AJAX SYSTEMS TRADING FZE (di seguito "**Ajax**" o "**Responsabile del trattamento**") e il Titolare del trattamento dei Prodotti e del Software Ajax, come definito nella Sezione 1 del presente Accordo (di seguito anche il "**Titolare del trattamento**"), ciascuno individualmente denominato "Parte" e congiuntamente "Parti".

Utilizzando i Prodotti e il Software Ajax, l'utente finale accetta e sottoscrive il presente Accordo; l'utente finale (e il relativo firmatario, se applicabile) dichiara e garantisce di avere la capacità giuridica e i poteri necessari per concludere il presente Accordo vincolante e aderire ai relativi termini, e che agirà in conformità al presente Accordo e a tutte le leggi applicabili.

PREMESSE E FINALITÀ

A. Ai sensi del presente Accordo, il Responsabile del trattamento, il Titolare del trattamento e tutte le terze parti pertinenti (ad es., i Sub-responsabili del trattamento) indicate nel presente Accordo e approvate da entrambe le Parti partecipano alla fornitura dei Servizi, che comporta il trattamento dei Dati personali (come definiti di seguito) da parte del Responsabile del trattamento per conto del Titolare del trattamento. Il Responsabile del trattamento può trattare i Dati personali per conto del Titolare del trattamento ai sensi del presente Accordo e di tutte le relative parti integranti, incluse, ad esempio, le Appendici, gli emendamenti e simili.

B. Le Parti intendono dare esecuzione al presente Accordo in conformità ai requisiti previsti dal quadro giuridico applicabile in materia di trattamento dei dati e dal Regolamento (UE) 2016/679 del Parlamento europeo e del Consiglio del 27 aprile 2016 (di seguito, anche il "Regolamento generale sulla protezione dei dati" o "GDPR"), relativo alla protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali e alla libera circolazione di tali dati.

C. Lo scopo del presente Accordo è disciplinare le pratiche in materia di privacy e protezione dei dati applicabili alla fornitura dei Servizi (come definiti di seguito). Il presente Accordo e gli altri documenti contrattuali correlati costituiscono un accordo sul trattamento dei dati ai sensi dell'Articolo 28 del GDPR. Le Parti intendono che il presente Accordo sia interpretato in conformità a tale finalità e ai rispettivi obblighi ai sensi del GDPR e delle altre normative applicabili in materia di protezione dei dati. Salvo che il contesto non richieda diversamente, i termini utilizzati nel presente Accordo e nei relativi allegati avranno il medesimo significato loro attribuito dal GDPR.

1. DEFINIZIONI E INTERPRETAZIONE

Salvo diversa definizione nel presente documento, i termini e le espressioni con l'iniziale maiuscola utilizzati nel presente Accordo avranno il seguente significato:

1.1 "**Accordo**" indica il presente Accordo sul trattamento dei dati, inclusi tutti gli allegati, le Appendici e la documentazione supplementare. I riferimenti nel presente Accordo all'Accordo con l'utente finale si intendono fatti all'Accordo con l'utente finale Ajax disponibile all'indirizzo https://ajax.systems/end-user-agreement/;

1.2 "**Titolare del trattamento**" indica il titolare dell'account che ha registrato un account per utilizzare i Prodotti e il Software Ajax in qualità di utente finale e che determina le finalità e i mezzi del trattamento dei Dati personali effettuato dal Responsabile del trattamento per suo conto. Il Titolare del trattamento può essere una persona fisica o giuridica.

1.3 "**Normativa in materia di protezione dei dati**" indica la normativa dell'UE in materia di protezione dei dati (inclusi, a titolo esemplificativo, il Regolamento generale sulla protezione dei dati (UE) 2016/679 e le disposizioni legislative che attuano o integrano il GDPR) e, nella misura applicabile, la normativa in materia di protezione dei dati o privacy di qualsiasi altro Paese pertinente ai fini del trattamento effettuato ai sensi del presente Accordo;

1.4 "**SEE**" indica lo Spazio economico europeo;

1.5 "**Dati personali**" indica qualsiasi informazione relativa a una persona fisica identificata o identificabile che il Responsabile del trattamento tratta per conto del Titolare del trattamento ai sensi o in relazione all'Accordo con l'utente finale disponibile all'indirizzo https://ajax.systems/end-user-agreement/ o a qualsiasi altro accordo eventualmente concordato tra le Parti.

1.6 "**Servizi**" indica i servizi forniti dal Responsabile del trattamento al Titolare del trattamento in relazione ai Prodotti Ajax e al Software.

1.7 "**Istruzioni**" indica qualsiasi istruzione impartita dal Titolare del trattamento al Responsabile del trattamento in merito al trattamento dei Dati personali, sia essa fornita (a) tramite le funzionalità dei Prodotti e del Software Ajax; (b) mediante accordi tecnici, allegati o altra documentazione concordata con il Responsabile del trattamento; oppure (c) in qualsiasi altro modo concordato per iscritto tra le Parti. A scanso di equivoci, il Responsabile del trattamento non è tenuto a verificare la base giuridica o l'adeguatezza delle Istruzioni, salvo qualora queste siano in contrasto con la Normativa applicabile in materia di protezione dei dati.

1.8 "**Sub-responsabile del trattamento**" indica qualsiasi terza parte pertinente nominata dal Responsabile del trattamento o per suo conto per trattare i Dati personali e qualsiasi altro dato correlato per conto del Titolare del trattamento ai sensi dei termini del presente Accordo.

1.9 **"Prodotti e Software Ajax"** indica i prodotti hardware e il relativo software messi a disposizione da Ajax ai sensi dell'Accordo con l'utente finale disponibile all'indirizzo https://ajax.systems/end-user-agreement/.

2. FINALITÀ DEL TRATTAMENTO DEI DATI

2.1 L'oggetto del trattamento ai sensi del presente Accordo è costituito dai Dati personali generati attraverso o in relazione all'utilizzo dei Prodotti e del Software Ajax da parte del Titolare del trattamento, che il Responsabile del trattamento tratta per conto del Titolare del trattamento per le finalità indicate nella presente Sezione 2.

2.2 Il trattamento comprende la raccolta, la conservazione, l'organizzazione, la trasmissione, il recupero e la cancellazione dei Dati personali mediante l'infrastruttura cloud del Responsabile del trattamento, nonché qualsiasi altra operazione necessaria per perseguire le finalità indicate nella Clausola 2.3 del presente Accordo.

2.3 Il Responsabile del trattamento tratta i Dati personali sulla base delle Istruzioni documentate del Titolare del trattamento ai sensi della Clausola 3.1 del presente Accordo, per le seguenti finalità:

a) gestire l'infrastruttura cloud che riceve, elabora e memorizza gli eventi, gli avvisi e gli altri dati generati dai Prodotti e dal Software Ajax, nonché trasmettere le relative notifiche al Titolare del trattamento;

b) consentire al Titolare del trattamento l'accesso e il controllo da remoto dei Prodotti e del Software Ajax, incluso l'accesso alle registrazioni e alla cronologia degli eventi generati dai dispositivi;

c) fornire supporto tecnico al Titolare del trattamento in relazione all'utilizzo dei Prodotti e del Software Ajax;

d) consentire al Titolare del trattamento, mediante Istruzioni documentate, di condividere l'accesso ai Prodotti e al Software Ajax e ai relativi Dati personali con terze parti autorizzate dal Titolare del trattamento, come ulteriormente descritto nella Clausola 3.3 del presente Accordo.

2.4 Il Responsabile del trattamento tratta i Dati personali per la durata specificata nella Sezione 9 del presente Accordo.

2.5 Le categorie di interessati e le categorie di Dati personali trattati ai sensi del presente Accordo sono specificate nell'Allegato 1.

3. OBBLIGHI GENERALI IN MATERIA DI TRATTAMENTO DEI DATI

3.1 **Istruzioni**. Il Responsabile del trattamento tratta i Dati personali esclusivamente:

(a) per le finalità indicate nella Sezione 2 del presente Accordo;
(b) sulla base delle Istruzioni documentate del Titolare del trattamento; e
(c) in conformità alla Normativa applicabile in materia di protezione dei dati.

Il Titolare del trattamento non impartirà al Responsabile del trattamento istruzioni che comportino il trattamento dei Dati personali in violazione della normativa applicabile. Il Responsabile del trattamento non sarà responsabile di eventuali danni o pregiudizi derivanti dall'esecuzione di Istruzioni che il Titolare del trattamento non era legalmente autorizzato a impartire. Qualora il Responsabile del trattamento ritenga ragionevolmente che un'Istruzione violi la Normativa applicabile in materia di protezione dei dati, salvo quanto diversamente previsto dalla legge, dovrà informarne tempestivamente per iscritto il Titolare del trattamento e potrà sospendere il trattamento dei Dati personali interessati (ad eccezione della mera conservazione e dell'adozione di misure volte a garantirne la sicurezza) fino a quando il Titolare del trattamento non fornirà nuove Istruzioni alle quali il Responsabile del trattamento possa conformarsi. Durante tale sospensione, il Responsabile del trattamento non sarà responsabile dell'eventuale inadempimento di obblighi che dipendano dal trattamento sospeso.

3.2 Il Responsabile del trattamento si impegna a rispettare la Normativa applicabile in materia di protezione dei dati e ad adottare sistemi e procedure appropriate per garantire che i Dati personali trattati ai sensi del presente Accordo siano adeguati, pertinenti, non eccedenti, accurati e non conservati per un periodo superiore a quello necessario.

3.3 Il Titolare del trattamento può, mediante Istruzioni documentate, autorizzare il Responsabile del trattamento a condividere i Dati personali con le seguenti categorie di terze parti, ciascuna delle quali agisce in qualità di titolare autonomo del trattamento in relazione ai Dati personali ricevuti:

(a) istituti di vigilanza professionali e centrali ricezione allarmi (CRA) incaricati dal Titolare del trattamento;

(b) aziende di servizi di sicurezza e vigilanza incaricate dal Titolare del trattamento;

(c) tecnici incaricati dell'installazione e della manutenzione ai quali il Titolare del trattamento ha concesso i diritti di accesso all'account PRO.

Il Responsabile del trattamento trasferirà i Dati personali a tali terze parti esclusivamente sulla base di Istruzioni documentate del Titolare del trattamento e non sarà responsabile del successivo trattamento dei Dati personali da parte di tali terze parti.

3.4 Il Responsabile del trattamento è autorizzato a rispondere direttamente alle richieste degli interessati relative all'esercizio dei loro diritti ai sensi della Normativa applicabile in materia di protezione dei dati personali, in relazione al trattamento effettuato ai sensi del presente Accordo. Il Responsabile del trattamento deve notificare al Titolare del trattamento qualsiasi richiesta di questo tipo e le misure sostanziali adottate entro e non oltre cinque (5) giorni lavorativi dall'adozione di tali misure in relazione alla richiesta. L'obbligo di assistenza del Responsabile del trattamento è limitato alle misure tecnicamente fattibili, tenuto conto della natura del trattamento.

3.5 Il Responsabile del trattamento fornirà inoltre al Titolare del trattamento un'assistenza commercialmente ragionevole al fine di garantire l'adempimento dei suoi obblighi, quali l'esecuzione di valutazioni d'impatto sulla protezione dei dati e sulla sicurezza, la notifica delle violazioni e la consultazione preventiva dell'autorità di controllo competente, come previsto dalla Normativa

applicabile in materia di protezione dei dati, tenuto conto della natura del trattamento e delle informazioni a disposizione del Responsabile del trattamento.

3.6 Tenendo conto dello stato dell'arte, dei costi di attuazione e della natura, dell'ambito di applicazione, del contesto e delle finalità del trattamento effettuato dal Responsabile del trattamento ai sensi del presente Accordo, nonché del rischio, di probabilità e gravità variabili, per i diritti e le libertà delle persone fisiche, il Responsabile del trattamento adotterà misure tecniche e organizzative adeguate per proteggere i Dati personali da trattamenti non autorizzati o illeciti e dalla perdita, alterazione o distruzione accidentale.

3.7 Tali misure includeranno, ove appropriato e pertinente per ciascuna operazione di trattamento:

i. la pseudonimizzazione e la cifratura dei Dati personali;

ii. la capacità di garantire la continua riservatezza, integrità, disponibilità e resilienza dei sistemi e dei servizi di trattamento;

iii. la capacità di ripristinare tempestivamente la disponibilità e l'accesso ai Dati personali in caso di incidente fisico o tecnico;

iv. un processo volto a testare, valutare e verificare regolarmente l'efficacia delle misure tecniche e organizzative adottate per garantire la sicurezza del trattamento.

3.8 Inoltre, il Responsabile del trattamento dovrà, e farà in modo che il proprio personale:

i. fornisca tempestivamente tutte le informazioni richieste dal Titolare del trattamento affinché quest'ultimo possa adempiere ai propri obblighi relativi ai diritti degli interessati, incluso il diritto di accesso, o in relazione a notifiche e richieste presentate da qualsiasi autorità di controllo competente in materia di protezione dei dati;

ii. garantisca che le persone autorizzate a trattare i Dati personali si siano impegnate a rispettare la riservatezza o siano soggette a un adeguato obbligo legale di riservatezza; e

iii. notifichi tempestivamente al Titolare del trattamento eventuali richieste da parte degli interessati, del responsabile per la tutela dei dati personali o di qualsiasi altra autorità di polizia o autorità di regolamentazione.

4. TRASFERIMENTO DEI DATI PERSONALI AL DI FUORI DEL SEE

4.1 I Dati personali non devono essere trasferiti al di fuori dello Spazio economico europeo senza il previo consenso scritto del Titolare del trattamento, a meno che il terzo non sia vincolato, o accetti di essere vincolato, dalle Clausole contrattuali standard (SCC), oppure qualora il trasferimento rientri nei casi previsti dal presente Accordo, in particolare nella Clausola 4.2.

4.2 Il Titolare del trattamento è inoltre informato e autorizza il Responsabile del trattamento a trasferire i Dati personali al di fuori dell'Unione europea o dello Spazio economico europeo, nella misura necessaria per adempiere ai termini e agli obblighi del presente Accordo. In tali casi, il Responsabile del trattamento si impegna a garantire un elevato livello di protezione per i trasferimenti di Dati personali al di fuori dell'UE/SEE, includendo, ove appropriato, nei relativi accordi le Clausole contrattuali standard per il trasferimento internazionale di dati di cui alla Decisione di esecuzione (UE) 2021/914 della Commissione, oppure adottando un'altra misura di salvaguardia adeguata in conformità alla Normativa in materia di protezione dei dati.

4.3 Qualsiasi disposizione del presente Accordo che comporti che le clausole contrattuali standard di cui alla clausola 4.2 non producano effetti in quanto garanzie adeguate ai sensi dell'Articolo 46 del GDPR non si applicherà nella misura in cui produca tale effetto.

5. AUDIT

5.1 Ai sensi della Clausola 8.9 delle SCC, le Parti concordano le seguenti modalità per l'esercizio dei diritti di audit ai sensi del presente Accordo:

i. per condurre un audit ai sensi del presente Accordo, le Parti dovranno avvalersi esclusivamente di revisori indipendenti, i quali dovranno sottoscrivere un accordo di riservatezza con il Responsabile del trattamento;

ii. l'audit non comporterà l'accesso ai locali o ai sistemi informatici del Responsabile del trattamento e sarà condotto esclusivamente mediante verifica documentale;

iii. l'audit potrà essere condotto al massimo una volta all'anno, previa notifica scritta al Responsabile del trattamento almeno trenta (30) giorni di calendario prima della data di inizio prevista per l'audit;

iv. tutti i costi relativi a tale audit saranno interamente a carico del Titolare del trattamento; e

v. qualsiasi audit condotto dal Titolare del trattamento non limiterà in alcun modo gli obblighi o la responsabilità del Responsabile del trattamento ai sensi del presente Accordo.

5.2 Nulla di quanto previsto nella presente Sezione dovrà essere interpretato come una limitazione o restrizione dei diritti del Titolare del trattamento ai sensi della Clausola 8.9 delle SCC. Le procedure stabilite nella presente Sezione costituiscono le modalità pratiche attraverso le quali tali diritti saranno normalmente esercitati.

6. VIOLAZIONI

6.1 Il Responsabile del trattamento deve notificare al Titolare del trattamento, senza ingiustificato ritardo e, in ogni caso, entro e non oltre settantadue (72) ore dal momento in cui viene a conoscenza di una violazione della sicurezza che comporti la distruzione, accidentale o illecita, la perdita, l'alterazione, la divulgazione non autorizzata o l'accesso ai Dati personali trattati per conto del Titolare del trattamento ("**Violazione**"). Qualora il Responsabile del trattamento abbia fondati motivi per ritenere che si sia verificata una Violazione, ne informerà il Titolare del trattamento. Il Responsabile del trattamento non deve notificare alcuna autorità di controllo né alcun interessato in merito a una Violazione per conto del Titolare del trattamento, salvo che sia stato incaricato per iscritto dal Titolare del trattamento o che tale notifica sia richiesta dalla normativa applicabile.

6.2 Il Responsabile del trattamento fornirà al Titolare del trattamento tutte le informazioni pertinenti relative alla Violazione. La notifica della Violazione da parte del Responsabile del trattamento al Titolare del trattamento deve contenere almeno le seguenti informazioni:

i. una descrizione della natura della Violazione e delle informazioni interessate dalla stessa;

ii. il nome e i recapiti del punto di contatto del Responsabile del trattamento presso il quale è possibile ottenere ulteriori informazioni;

iii. una descrizione delle misure adottate dal Responsabile del trattamento per porre rimedio alla Violazione, comprese, ove appropriato, le misure volte a mitigare i possibili effetti negativi.

6.3 Il Responsabile del trattamento deve documentare tutte le Violazioni, inclusi i fatti relativi a ciascuna Violazione, i relativi effetti e le misure correttive adottate.

7. RICORSO A TERZE PARTI NEL TRATTAMENTO DEI DATI

7.1 **Autorizzazione generale.** Il Titolare del trattamento concede al Responsabile del trattamento un'autorizzazione generale a coinvolgere le aziende affiliate del Responsabile del trattamento e altri subappaltatori in qualità di sub-responsabili del trattamento per trattare i Dati personali in relazione ai Servizi ("**Sub-responsabili del trattamento**"), a condizione che tale nomina non comporti una

violazione della normativa applicabile o degli obblighi del Responsabile del trattamento ai sensi del presente Accordo. Il Responsabile del trattamento manterrà un elenco dei Sub-responsabili del trattamento utilizzati dal Responsabile del trattamento nel White Paper GDPR di Ajax (FAQ), disponibile all'indirizzo https://ajax.systems/gdpr-white-paper/. Il Responsabile del trattamento garantisce che i Sub-responsabili del trattamento incaricati siano adeguatamente qualificati e siano vincolati contrattualmente da obblighi in materia di protezione dei dati non meno rigorosi di quelli previsti dal presente Accordo, mediante un accordo sul trattamento dei dati o altra documentazione contrattuale vincolante.

7.2 **Modifica dei Sub-responsabili del trattamento.** Conformemente alla Clausola 9 delle SCC riportate nell'Appendice 1, l'obbligo del Responsabile del trattamento di informare il Titolare del trattamento dell'aggiunta o della sostituzione di un Sub-responsabile del trattamento è adempiuto mediante l'aggiornamento dell'elenco dei Sub-responsabili del trattamento pubblicato nel documento GDPR White Paper (FAQ) di Ajax, disponibile all'indirizzo https://ajax.systems/gdpr-white-paper/, nonché mediante notifica al Titolare del trattamento tramite l'indirizzo e-mail registrato nell'account del Titolare del trattamento e/o mediante una notifica all'interno dei Prodotti e del Software Ajax. Tale notifica deve essere inviata almeno cinque (5) giorni lavorativi prima che il nuovo Sub-responsabile del trattamento o quello nominato in sostituzione inizi a trattare i Dati personali ai sensi del presente Accordo. Il Titolare del trattamento può opporsi a tale modifica entro tale periodo mediante comunicazione scritta al Responsabile del trattamento. Se non viene presentata alcuna opposizione entro tale termine, la modifica si considera accettata.

8. CANCELLAZIONE E RESTITUZIONE DEI DATI PERSONALI

8.1 Al termine o alla scadenza dell'Accordo con l'utente finale, alla chiusura dell'account del Titolare del trattamento o su richiesta del Titolare del trattamento, il Responsabile del trattamento, a scelta del Titolare del trattamento, cancellerà o restituirà al Titolare del trattamento tutti i Dati personali trattati per suo conto e cancellerà tutte le copie esistenti, salvo nella misura in cui la normativa applicabile ne richieda un'ulteriore conservazione. Il Titolare del trattamento può modificare la propria scelta in qualsiasi momento prima della cessazione dell'erogazione dei Servizi, dandone comunicazione scritta al Responsabile del trattamento.

8.2 Qualora il Titolare del trattamento non abbia comunicato la propria scelta ai sensi della Clausola 8.1 entro trenta (30) giorni di calendario dal verificarsi dell'evento rilevante, il Responsabile del trattamento cancellerà i Dati personali.

8.3 La cancellazione dai sistemi di produzione attivi del Responsabile del trattamento deve essere completata entro trenta (30) giorni di calendario dalla data della relativa richiesta o, se applicabile, dall'evento di cui alla Clausola 8.1.

8.4 I Dati personali possono rimanere in copie di backup crittografate dopo la cancellazione ai sensi della Clausola 8.3 per la durata del ciclo di conservazione dei backup del Responsabile del trattamento, che non supera i dodici (12) mesi. Durante tale periodo, tali Dati personali non saranno trattati per alcun altro scopo, il relativo accesso sarà limitato e saranno cancellati in modo permanente al termine del ciclo di backup applicabile. In caso di ripristino da un backup, il Responsabile del trattamento rimuoverà i Dati personali del Titolare del trattamento che erano stati precedentemente cancellati prima che i dati ripristinati vengano utilizzati in produzione.

8.5 Fino al completamento della cancellazione o della restituzione, il Responsabile del trattamento continuerà a garantire la conformità al presente Accordo con riferimento ai Dati personali interessati.

8.6 Su richiesta del Titolare del trattamento, il Responsabile del trattamento confermerà per iscritto al

Titolare del trattamento l'avvenuta cancellazione.

8.7 Qualora la legge applicabile imponga al Responsabile del trattamento di conservare i Dati personali oltre i periodi indicati nella presente Sezione, il Responsabile del trattamento informerà il Titolare del trattamento di tale obbligo, salvo ove vietato dalla legge, e tratterà i Dati personali conservati esclusivamente nella misura e per il tempo necessari.

9. RISOLUZIONE E DISPOSIZIONI VARIE

9.1 Il presente Accordo entra in vigore contestualmente all'Accordo con l'utente finale e ne costituisce parte integrante a decorrere dalla data in cui il Titolare del trattamento accetta l'Accordo con l'utente finale su https://ajax.systems/end-user-agreement/. Il presente Accordo resterà in vigore fino a quando il Responsabile del trattamento non avrà cessato di trattare i Dati personali nell'ambito dei Servizi o di qualsiasi accordo tra le Parti e non avrà adempiuto agli obblighi relativi alla conclusione del trattamento, salvo diverso accordo scritto tra le Parti.

9.2 La risoluzione o la scadenza del presente Accordo non esonera le Parti da alcun obbligo di riservatezza né da alcuna altra responsabilità prevista dal presente Accordo.

9.3 Ajax può modificare il presente Accordo pubblicando una versione aggiornata sul sito web di Ajax, inviando una notifica via e-mail o mediante una notifica all'interno dei Prodotti e/o delle app mobili. L'uso continuato dei Prodotti o del Software dopo tale notifica costituisce accettazione dell'Accordo modificato. Tale diritto di modifica non si estende alle Clausole contrattuali tipo di cui all'Appendice 1, che possono essere modificate esclusivamente secondo quanto previsto dalle medesime Clausole.

10. LEGGE APPLICABILE E RISOLUZIONE DELLE CONTROVERSIE

10.1 Il presente Accordo, comprese tutte le Appendici, gli allegati e le altre parti integranti dello stesso, è disciplinato e interpretato in conformità alle leggi della Repubblica di Polonia.

10.2 Le Parti si impegnano inoltre a conformarsi alla Normativa applicabile in materia di protezione dei dati personali relativa al trattamento dei Dati personali.

10.3 Per "Normativa applicabile in materia di protezione dei dati" si intende la normativa vigente in materia di trattamento dei dati personali, inclusi il Regolamento generale sulla protezione dei dati (UE) 2016/679, il UK Data Protection Act 2018, la Direttiva 2002/58/CE relativa alla vita privata e alle comunicazioni elettroniche (come modificata dalla Direttiva 2009/136/CE), il Privacy and Electronic Communications Regulations 2003 (SI 2003/2426), come modificato, nonché qualsiasi altra normativa del SEE relativa ai dati personali e tutte le altre disposizioni legislative e regolamentari applicabili alle Parti in relazione all'utilizzo dei Dati personali (incluse, a titolo non esaustivo, quelle in materia di privacy delle comunicazioni elettroniche), a seconda del territorio in cui vengono forniti i Prodotti e il Software.

10.4 Qualsiasi controversia, disputa o reclamo derivante dal presente Accordo o ad esso in qualsiasi modo relativo, nonché qualsiasi questione concernente la sua interpretazione, applicabilità, esecuzione, violazione, risoluzione o validità, sarà sottoposta alla competenza dei tribunali della Polonia (Varsavia), salvo quanto diversamente previsto dalla Normativa applicabile in materia di protezione dei dati. La lingua del procedimento sarà l'inglese.

10.5 Le Parti concordano irrevocabilmente che i tribunali della Repubblica di Polonia avranno giurisdizione esclusiva per la risoluzione di qualsiasi controversia che possa sorgere dal presente Accordo o in relazione ad esso, incluse, a titolo esemplificativo e non esaustivo, le controversie relative alla sua

esecuzione, esistenza, validità, interpretazione, cessazione o alle conseguenze derivanti dallo stesso. Di conseguenza, qualsiasi azione legale o procedimento derivante da o connesso al presente Accordo, sia esso basato su responsabilità contrattuale o extracontrattuale, dovrà essere instaurato esclusivamente davanti ai tribunali della Repubblica di Polonia. Qualora il Titolare del trattamento sia una persona fisica che agisce in qualità di Utente finale individuale (come definito nell'Accordo con l'utente finale), il Titolare del trattamento può altresì promuovere un procedimento dinanzi ai tribunali del proprio Paese di residenza abituale.

Appendice 1. CLAUSOLE CONTRATTUALI TIPO

SEZIONE I

Clausola 1

Scopo e ambito di applicazione

(a) Scopo delle presenti clausole contrattuali tipo è garantire il rispetto dei requisiti del regolamento (UE) 2016/679 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 27 aprile 2016, relativo alla protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali, nonché alla libera circolazione di tali dati e che abroga la direttiva 95/46/CE (regolamento generale sulla protezione dei dati) in caso di trasferimento di dati personali verso un paese terzo.

(b) Le parti:

(i) la o le persone fisiche o giuridiche, la o le autorità pubbliche, lo o gli organismi o altri organi (di seguito la o le «entità») che trasferiscono i dati personali, elencate nell'Allegato 1. (di seguito «esportatore»), e

(ii) la o le entità di un paese terzo che ricevono i dati personali dall'esportatore, direttamente o indirettamente tramite un'altra entità anch'essa parte delle presenti SCC, elencate nell'Allegato 1. (di seguito «importatore»)

hanno accettato le presenti clausole contrattuali tipo (di seguito «clausole»).

(c) Le presenti SCC si applicano al trasferimento di dati personali specificato all'Allegato 1.

(d) L'Appendice delle presenti SCC contenente gli allegati ivi menzionati costituisce parte integrante delle presenti SCC.

Clausola 2

Effetto e invariabilità delle SCC

(a) Le presenti SCC stabiliscono garanzie adeguate, compresi diritti azionabili degli interessati e mezzi di ricorso effettivi, in conformità dell'Articolo 46, paragrafo 1, e dell'Articolo 46, paragrafo 2, lettera (c), del regolamento (UE) 2016/679 e, per quanto riguarda i trasferimenti di dati da titolari del trattamento a responsabili del trattamento e/o da responsabili del trattamento a responsabili del trattamento, clausole contrattuali tipo in conformità dell'Articolo 28, paragrafo 7, del regolamento (UE) 2016/679, purché non siano modificate, tranne per selezionare il modulo o i moduli appropriati o per aggiungere o aggiornare informazioni nell'Appendice. Ciò non impedisce alle parti di includere le SCC tipo stabilite nelle presenti clausole in un contratto più ampio e di aggiungere altre clausole o garanzie supplementari, purché queste non contraddicano, direttamente o indirettamente, le presenti SCC o ledano i diritti o le libertà fondamentali degli interessati.

(b) Le presenti SCC non pregiudicano gli obblighi cui è soggetto l'esportatore a norma del regolamento (UE) 2016/679.

Clausola 3

Terzi beneficiari

(a) Gli interessati possono invocare e far valere le presenti clausole, in qualità di terzi beneficiari, nei confronti dell'esportatore e/o dell'importatore, con le seguenti eccezioni:

(i) Clausola 1, Clausola 2, Clausola 3, Clausola 6, Clausola 7;

(ii) Clausola 8.1, lettera (b), Clausola 8.9, lettere (a), (c), (d) ed (e);

(iii) Clausola 9, lettere (a), (c), (d) ed (e);

(iv) Clausola 12, lettere (a), (d) e (f);

(v) Clausola 13;

(vi)Clausola 15.1, lettere (c), (d) ed (e);

(vii) Clausola 16, lettera (e);

(viii) Clausola 18, lettere (a) e (b);

(b) La lettera (a) lascia impregiudicati i diritti degli interessati a norma del regolamento (UE) 2016/679.

Clausola 4

Interpretazione

(a) Quando le presenti SCC utilizzano termini che sono definiti nel regolamento (UE) 2016/679, tali termini hanno lo stesso significato di cui a detto regolamento.

(b) Le presenti SCC vanno lette e interpretate alla luce delle disposizioni del regolamento (UE) 2016/679.

(c) Le presenti SCC non devono essere interpretate in un senso che non sia conforme ai diritti e agli obblighi previsti dal regolamento (UE) 2016/679.

Clausola 5

Gerarchia

In caso di contraddizione tra le presenti SCC e le disposizioni di accordi correlati, vigenti tra le parti al momento dell'accettazione delle presenti SCC, o conclusi successivamente, prevalgono le presenti SCC.

Clausola 6

Descrizione dei trasferimenti

I dettagli dei trasferimenti, in particolare le categorie di dati personali trasferiti e le finalità per le quali i dati sono trasferiti, sono specificati nell'Allegato 1.

Clausola 7 — Facoltativa

Clausola di adesione successiva

Nella Clausola 7, la Clausola facoltativa di adesione successiva non si applica.

SEZIONE II — OBBLIGHI DELLE PARTI

Clausola 8

Garanzie in materia di protezione dei dati

L'esportatore garantisce di aver fatto quanto ragionevolmente possibile per stabilire che l'importatore, grazie all'attuazione di misure tecniche e organizzative adeguate, è in grado di adempiere agli obblighi che gli incombono a norma delle presenti SCC.

8.1. Istruzioni

(a) L'importatore tratta i dati personali soltanto su istruzione documentata dell'esportatore. L'esportatore può impartire tali istruzioni per tutta la durata del contratto.

(b) L'importatore informa immediatamente l'esportatore qualora non sia in grado di seguire tali istruzioni.

8.2. Limitazione delle finalità

L'importatore tratta i dati personali soltanto per le finalità specifiche del trasferimento di cui all'Allegato 1, salvo ulteriori istruzioni dell'esportatore.

8.3. Trasparenza

Su richiesta, l'esportatore mette gratuitamente a disposizione dell'interessato una copia delle presenti SCC, compresa l'Appendice compilata dalle parti. Nella misura necessaria a proteggere segreti aziendali o altre informazioni riservate, comprese le misure descritte nell'Allegato 2 e i dati personali, l'esportatore può espungere informazioni dall'Appendice delle presenti SCC prima di trasmetterne una copia, fornendo tuttavia una sintesi significativa qualora l'interessato non sia altrimenti in grado di comprenderne il contenuto o di esercitare i propri diritti. Su richiesta, le parti comunicano all'interessato le ragioni delle espunzioni, per quanto possibile senza rivelare le informazioni espunte. Questa Clausola lascia impregiudicati gli obblighi incombenti all'esportatore a norma degli Articoli 13 e 14 del regolamento (UE) 2016/679.

8.4. Esattezza

Se l'importatore viene a conoscenza del fatto che i dati personali che ha ricevuto sono inesatti o obsoleti, ne informa senza ingiustificato ritardo l'esportatore. In tal caso, l'importatore coopera con l'esportatore per cancellarli o rettificarli.

8.5. Durata del trattamento e cancellazione o restituzione dei dati

L'importatore tratta i dati personali soltanto per la durata specificata nell'Allegato 1. Al termine della prestazione dei servizi di trattamento l'importatore, a scelta dell'esportatore, cancella tutti i dati personali trattati per conto dell'esportatore e certifica a quest'ultimo di averlo fatto, oppure

restituisce all'esportatore tutti i dati personali trattati per suo conto e cancella le copie esistenti. Finché i dati non sono cancellati o restituiti, l'importatore continua ad assicurare il rispetto delle presenti SCC. Qualora la legislazione locale applicabile all'importatore vieti la restituzione o la cancellazione dei dati personali, l'importatore garantisce che continuerà ad assicurare il rispetto delle presenti SCC e che tratterà i dati solo nella misura e per il tempo richiesto dalla legislazione locale. Ciò lascia impregiudicata la Clausola 14, in particolare il requisito per l'importatore, a norma della Clausola 14, lettera (e), di informare l'esportatore per tutta la durata del contratto se ha motivo di ritenere di essere, o essere diventato, soggetto a una legislazione o prassi non conformi ai requisiti di cui alla Clausola 14, lettera (a).

8.6. Sicurezza del trattamento

(a) L'importatore e, durante la trasmissione, anche l'esportatore mettono in atto misure tecniche e organizzative adeguate per garantire la sicurezza dei dati, compresa la protezione da ogni violazione di sicurezza che comporti accidentalmente o in modo illecito la distruzione, la perdita, la modifica, la divulgazione non autorizzata o l'accesso a tali dati (di seguito «violazione dei dati personali»). Nel valutare l'adeguato livello di sicurezza, le parti tengono debitamente conto dello stato dell'arte, dei costi di attuazione, nonché della natura, dell'ambito di applicazione, del contesto e delle finalità del trattamento, come anche dei rischi derivanti dal trattamento per gli interessati. Le parti prendono in considerazione in particolare la possibilità di ricorrere alla cifratura o alla pseudonimizzazione, anche durante la trasmissione, qualora la finalità del trattamento possa essere conseguita in tal modo. In caso di pseudonimizzazione, le informazioni aggiuntive per l'attribuzione dei dati personali a un interessato specifico restano, ove possibile, sotto il controllo esclusivo dell'esportatore. Nell'adempiere all'obbligo ai sensi del presente paragrafo, l'importatore mette in atto almeno le misure tecniche e organizzative specificate nell'Allegato 2. L'importatore effettua controlli regolari per garantire che tali misure continuino a offrire un adeguato livello di sicurezza.

(b) L'importatore concede l'accesso ai dati personali ai membri del suo personale soltanto nella misura strettamente necessaria per l'attuazione, la gestione e il controllo del contratto. Garantisce che le persone autorizzate al trattamento dei dati personali si siano impegnate alla riservatezza o abbiano un adeguato obbligo legale di riservatezza.

(c) In caso di violazione dei dati personali trattati dall'importatore a norma delle presenti SCC, l'importatore adotta misure adeguate per porre rimedio alla violazione, anche per attenuarne gli effetti negativi. L'importatore informa l'esportatore senza ingiustificato ritardo dopo essere venuto a conoscenza della violazione. Tale notifica contiene i recapiti di un punto di contatto presso il quale possono essere ottenute maggiori informazioni, una descrizione della natura della violazione (compresi, ove possibile, le categorie e il numero approssimativo di interessati e di registrazioni dei dati personali in questione), le sue probabili conseguenze e le misure adottate o di cui si propone l'adozione per porre rimedio alla violazione, se del caso anche per attenuarne i possibili effetti negativi. Qualora, e nella misura in cui, non sia possibile fornire tutte le informazioni contemporaneamente, la notifica iniziale contiene le informazioni disponibili in quel momento, e le altre informazioni sono fornite successivamente, non appena disponibili, senza ingiustificato ritardo;

(d) L'importatore coopera con l'esportatore e lo assiste per consentirgli di adempiere agli obblighi che gli incombono a norma del regolamento (UE) 2016/679, in particolare di dare notifica all'autorità di controllo competente e agli interessati in questione, tenuto conto della natura del trattamento e delle informazioni di cui dispone l'importatore.

8.7. Dati sensibili

Qualora il trasferimento riguardi dati personali che rivelino l'origine razziale o etnica, le opinioni politiche, le convinzioni religiose o filosofiche o l'appartenenza sindacale, dati genetici, o dati biometrici intesi a identificare in modo univoco una persona fisica, dati relativi alla salute o alla vita sessuale o all'orientamento sessuale della persona, o dati relativi a condanne penali e a reati (in prosieguo «dati sensibili»), l'importatore applica le limitazioni specifiche e/o le garanzie supplementari di cui all'Allegato 1.

8.8. Trasferimenti successivi

L'importatore comunica i dati personali a terzi soltanto su istruzione documentata dell'esportatore. L'importatore non comunica i dati personali a terzi situati al di fuori dell'Unione europea (nel suo stesso paese o in un altro paese terzo - di seguito: «trasferimento successivo»), a meno che il terzo sia o accetti di essere vincolato dalle presenti SCC, secondo il modulo appropriato.

(i) il trasferimento successivo è diretto verso un paese che beneficia di una decisione di adeguatezza in conformità dell'Articolo 45 del regolamento (UE) 2016/679 che copre il trasferimento successivo;

(ii) il terzo fornisce in altro modo garanzie adeguate in conformità dell'Articolo 46 o 47 del regolamento (UE) 2016/679 in relazione al trattamento in questione;

(iii) il trasferimento successivo è necessario per l'accertamento, l'esercizio o la difesa di un diritto in sede giudiziaria nell'ambito di specifici procedimenti amministrativi, regolamentari o giudiziari; o

(iv) il trasferimento successivo è necessario per la salvaguardia degli interessi vitali dell'interessato o di un'altra persona fisica.

Qualunque trasferimento successivo è soggetto al rispetto da parte dell'importatore di tutte le altre garanzie previste dalle presenti SCC, in particolare la limitazione delle finalità.

8.9. Documentazione e rispetto

(a) L'importatore risponde prontamente e adeguatamente alle richieste di informazioni dell'esportatore relative al trattamento a norma delle presenti SCC.

(b) Le parti devono essere in grado di dimostrare il rispetto delle presenti SCC. In particolare, l'importatore conserva documentazione adeguata delle attività di trattamento effettuate per conto dell'esportatore.

(c) L'importatore mette a disposizione dell'esportatore tutte le informazioni necessarie per dimostrare il rispetto degli obblighi di cui alle presenti SCC e, su richiesta dell'esportatore, consente e contribuisce alle attività di revisione delle attività di trattamento di cui alle presenti SCC, a intervalli ragionevoli o se vi sono indicazioni di inosservanza. Nel decidere in merito a un riesame o a un'attività di revisione, l'esportatore può tenere conto delle pertinenti certificazioni in possesso dell'importatore.

(d) L'esportatore può scegliere di condurre l'attività di revisione autonomamente o di incaricare un revisore indipendente. Le attività di revisione possono comprendere ispezioni nei locali o nelle strutture fisiche dell'importatore e, se del caso, sono effettuate con un preavviso ragionevole.

(e) Le parti mettono a disposizione dell'autorità di controllo competente, su richiesta, le informazioni di cui alle lettere (b) e (c), compresi i risultati di eventuali attività di revisione.

Clausola 9

Ricorso a sub-responsabili del trattamento

(a) L'importatore ha l'autorizzazione generale dell'esportatore per ricorrere a sub-responsabili del trattamento sulla base di un elenco concordato. L'importatore informa specificamente per iscritto l'esportatore di eventuali modifiche previste di tale elenco riguardanti l'aggiunta o la sostituzione di sub-responsabili del trattamento con un anticipo di almeno cinque (5) giorni lavorativi, dando così all'esportatore tempo sufficiente per poter opporsi a tali modifiche prima del ricorso al o ai sub-responsabili del trattamento. L'importatore fornisce all'esportatore le informazioni necessarie per consentirgli di esercitare il diritto di opposizione.

(b) Qualora l'importatore ricorra a un sub-responsabile del trattamento per l'esecuzione di specifiche attività di trattamento (per conto dell'esportatore), stipula un contratto scritto che prevede, nella sostanza, gli stessi obblighi in materia di protezione dei dati che vincolano l'importatore a norma delle presenti SCC, anche in termini di diritti del terzo beneficiario per gli interessati. Le parti convengono che, conformandosi alla presente Clausola, l'importatore adempie agli obblighi di cui alla Clausola 8.8. L'importatore garantisce che il sub-responsabile del trattamento rispetta gli obblighi cui l'importatore è soggetto in conformità delle presenti SCC.

(c) Su richiesta dell'esportatore, l'importatore gli fornisce copia del contratto stipulato con il sub-responsabile del trattamento e di ogni successiva modifica. Nella misura necessaria a proteggere segreti aziendali o altre informazioni riservate, compresi i dati personali, l'importatore può espungere informazioni dal contratto prima di trasmetterne una copia.

(d) L'importatore rimane pienamente responsabile nei confronti dell'esportatore dell'adempimento degli obblighi del sub-responsabile del trattamento derivanti dal contratto che questi ha stipulato con l'importatore. L'importatore notifica all'esportatore qualunque inadempimento, da parte del sub-responsabile del trattamento, degli obblighi derivanti da tale contratto.

(e) L'importatore concorda con il sub-responsabile del trattamento una Clausola del terzo beneficiario secondo la quale, qualora l'importatore sia scomparso di fatto, abbia giuridicamente cessato di esistere o sia divenuto insolvente, l'esportatore ha diritto di risolvere il contratto con il sub-responsabile del trattamento e di imporre a quest'ultimo di cancellare o restituire i dati personali.

Clausola 10

Diritti dell'interessato

(a) L'importatore notifica prontamente all'esportatore qualunque richiesta ricevuta da un interessato. Non risponde egli stesso alla richiesta, a meno che sia stato autorizzato in tal senso dall'esportatore.

(b) L'importatore assiste l'esportatore nell'adempimento degli obblighi di rispondere alle richieste degli interessati per l'esercizio dei loro diritti in virtù del regolamento (UE) 2016/679. A tale riguardo, le parti stabiliscono nell'Allegato 2 le misure tecniche e organizzative adeguate, tenuto conto della natura del trattamento, mediante le quali è fornita l'assistenza, nonché l'ambito di applicazione e la portata dell'assistenza richiesta.

(c) Nell'adempiere agli obblighi di cui alle lettere (a) e (b), l'importatore si attiene alle istruzioni dell'esportatore.

Clausola 11

Ricorso

(a) L'importatore informa gli interessati, in forma trasparente e facilmente accessibile, mediante avviso individuale o sul suo sito web, di un punto di contatto autorizzato a trattare i reclami. Tratta prontamente qualunque reclamo ricevuto da un interessato.

(b) In caso di controversia tra un interessato e una delle parti sul rispetto delle presenti SCC, la parte in questione fa tutto il possibile per risolvere la questione in via amichevole in modo tempestivo. Le parti si tengono reciprocamente informate di tali controversie e, se del caso, cooperano per risolverle.

(c) Qualora l'interessato invochi un diritto del terzo beneficiario in conformità della Clausola 3, l'importatore accetta la decisione dell'interessato di:

(i) proporre reclamo all'autorità di controllo dello Stato membro di residenza abituale o del luogo di lavoro o all'autorità di controllo competente in conformità della Clausola 13;

(ii) deferire la controversia agli organi giurisdizionali competenti ai sensi della Clausola 18.

(d) Le parti accettano che l'interessato possa essere rappresentato da un organismo, un'organizzazione o un'associazione senza scopo di lucro alle condizioni di cui all'Articolo 80, paragrafo 1, del regolamento (UE) 2016/679.

(e) L'importatore si attiene a qualunque decisione vincolante a norma della legislazione applicabile dell'UE o degli Stati membri.

(f) L'importatore dichiara che la scelta compiuta dall'interessato non pregiudica i diritti sostanziali o procedurali spettanti allo stesso relativamente ai rimedi giuridici previsti dalla legislazione applicabile.

Clausola 12

Responsabilità

(a) Ciascuna parte è responsabile nei confronti delle altre parti per i danni che essa ha causato loro violando le presenti SCC.

(b) L'importatore è responsabile nei confronti dell'interessato per i danni materiali o immateriali che egli stesso o il suo sub-responsabile del trattamento ha causato all'interessato violando i diritti del terzo beneficiario riconosciuti dalle presenti SCC, e l'interessato ha il diritto di ottenere il risarcimento.

(c) Nonostante la lettera (b), l'esportatore è responsabile nei confronti dell'interessato per i danni materiali o immateriali che egli stesso o l'importatore (o il suo sub-responsabile del trattamento) ha causato all'interessato violando i diritti del terzo beneficiario riconosciuti dalle presenti SCC, e l'interessato ha il diritto di ottenere il risarcimento. Ciò lascia impregiudicata la responsabilità dell'esportatore e, qualora l'esportatore sia un responsabile del trattamento che agisce per conto di un titolare del trattamento, la responsabilità del titolare del trattamento a norma del regolamento (UE) 2016/679 o del regolamento (UE) 2018/1725, a seconda del caso.

(d) Le parti convengono che, se l'esportatore è ritenuto responsabile a norma della lettera (c) per i danni causati dall'importatore (o dal suo sub-responsabile del trattamento), egli ha il diritto di reclamare dall'importatore la parte del risarcimento corrispondente alla sua parte di responsabilità per il danno.

(e) Qualora più di una parte sia responsabile per un danno causato all'interessato a seguito di una violazione delle presenti SCC, tutte le parti responsabili sono responsabili in solido e l'interessato ha il diritto di agire in giudizio contro una qualunque di loro.

(f) Le parti convengono che, se una delle parti è ritenuta responsabile a norma della lettera (e), essa ha il diritto di reclamare dalle altre parti la parte del risarcimento corrispondente alla loro parte di responsabilità per il danno.

(g) L'importatore non può invocare il comportamento di un sub-responsabile del trattamento per sottrarsi alla propria responsabilità.

Clausola 13

Controllo

(a) L'autorità di controllo responsabile di garantire che l'esportatore rispetti il regolamento (UE) 2016/679 per quanto riguarda il trasferimento dei dati, quale indicata all'Allegato 1, agisce in qualità di autorità di controllo competente.

(b) L'importatore accetta di sottoporsi alla giurisdizione dell'autorità di controllo competente e di cooperare con la stessa nell'ambito di qualunque procedura volta a garantire il rispetto delle presenti SCC. In particolare, l'importatore accetta di rispondere alle richieste di informazioni, sottoporsi ad attività di revisione e rispettare le misure adottate dall'autorità di controllo, comprese le misure di riparazione e risarcimento. Fornisce all'autorità di controllo conferma scritta che sono state adottate le misure necessarie.

SEZIONE III — LEGISLAZIONE E OBBLIGHI LOCALI IN CASO DI ACCESSO DA PARTE DI AUTORITÀ PUBBLICHE

Clausola 14

Legislazione e prassi locali che incidono sul rispetto delle SCC

(a) Le parti garantiscono di non avere motivo di ritenere che la legislazione e le prassi del paese terzo di destinazione applicabili al trattamento dei dati personali da parte dell'importatore, compresi eventuali requisiti di comunicazione dei dati personali o misure che autorizzano l'accesso da parte delle autorità pubbliche, impediscono all'importatore di rispettare gli obblighi che gli incombono a norma delle presenti SCC. Ciò si basa sul presupposto che la legislazione e le prassi che rispettano l'essenza dei diritti e delle libertà fondamentali e non vanno oltre quanto necessario e proporzionato in una società

democratica per salvaguardare uno degli obiettivi di cui all'Articolo 23, paragrafo 1, del regolamento (UE) 2016/679 non sono in contraddizione con le presenti SCC.

(b) Le parti dichiarano che, nel fornire la garanzia di cui alla lettera (a), hanno tenuto debitamente conto dei seguenti elementi:

(i) le circostanze specifiche del trasferimento, tra cui la lunghezza della catena di trattamento, il numero di attori coinvolti e i canali di trasmissione utilizzati; i trasferimenti successivi previsti; il tipo di destinatario; la finalità del trattamento; le categorie e il formato dei dati personali trasferiti; il settore economico in cui ha luogo il trasferimento; il luogo di conservazione dei dati trasferiti;

(ii) la legislazione e le prassi del paese terzo di destinazione — comprese quelle che impongono la comunicazione di dati alle autorità pubbliche o che le autorizzano ad accedere ai dati — pertinenti alla luce delle circostanze specifiche del trasferimento, nonché le limitazioni e le garanzie applicabili[1];

(iii) qualunque garanzia contrattuale, tecnica o organizzativa pertinente predisposta per integrare le garanzie di cui alle presenti SCC, comprese le misure applicate durante la trasmissione e il trattamento dei dati personali nel paese di destinazione.

(c) L'importatore garantisce che, nell'effettuare la valutazione di cui alla lettera (b), ha fatto tutto il possibile per fornire all'esportatore le informazioni pertinenti e dichiara che continuerà a cooperare con l'esportatore per garantire il rispetto delle presenti SCC.

(d) Le parti accettano di documentare la valutazione di cui alla lettera (b) e di metterla a disposizione dell'autorità di controllo competente su richiesta.

[1] Per quanto riguarda l'impatto della legislazione e delle prassi sul rispetto delle presenti SCC, possono essere presi in considerazione diversi elementi nell'ambito di una valutazione globale. Tali elementi possono includere un'esperienza pratica pertinente e documentata in casi precedenti di richieste di comunicazione da parte di autorità pubbliche, o l'assenza di tali richieste, per un periodo di tempo sufficientemente rappresentativo. Si tratta in particolare di registri interni o altra documentazione, elaborati su base continuativa conformemente alla dovuta diligenza e certificati a livello di alta dirigenza, sempre che tali informazioni possano essere lecitamente condivise con terzi. Qualora per concludere che all'importatore non sarà impedito di rispettare le presenti SCC si faccia affidamento su questa esperienza pratica, essa deve essere sostenuta da altri elementi pertinenti e oggettivi, e spetta alle parti valutare attentamente se tali elementi, congiuntamente, abbiano un peso sufficiente in termini di affidabilità e rappresentatività per sostenere tale conclusione. In particolare, le parti devono considerare se la loro esperienza pratica è corroborata e non contraddetta da informazioni disponibili al pubblico, o altrimenti accessibili, e affidabili sull'esistenza o sull'assenza di richieste nello stesso settore e/o sull'applicazione pratica della legislazione, come la giurisprudenza e le relazioni di organi di vigilanza indipendenti.

(e) L'importatore accetta di informare prontamente l'esportatore se, dopo aver accettato le presenti SCC e per la durata del contratto, ha motivo di ritenere di essere, o essere diventato, soggetto a una legislazione o prassi non conformi ai requisiti di cui alla lettera (a), anche a seguito di una modifica della legislazione del paese terzo o di una misura (ad esempio una richiesta di comunicazione) che indichi un'applicazione pratica di tale legislazione che non è conforme ai requisiti di cui alla lettera (a).

(f) A seguito di una notifica in conformità della lettera (e), o se ha altrimenti motivo di ritenere che l'importatore non sia più in grado di adempiere agli obblighi che gli incombono a norma delle presenti SCC, l'esportatore individua prontamente le misure adeguate (ad esempio, misure tecniche o organizzative per garantire la sicurezza e la riservatezza) che egli stesso e/o l'importatore devono adottare per far fronte alla situazione. L'esportatore sospende il trasferimento dei dati se ritiene che non possano essere assicurate garanzie adeguate per tale trasferimento, o su istruzione dell'autorità di controllo competente. In tal caso l'esportatore ha diritto di risolvere il contratto per quanto riguarda il trattamento dei dati personali a norma delle presenti SCC. Se le parti del contratto sono più di due, l'esportatore può esercitare il diritto di risoluzione soltanto nei confronti della parte interessata, salvo diversamente concordato dalle parti. In caso di risoluzione del contratto in conformità della presente Clausola, si applica la Clausola 16, lettere (d) ed (e).

Clausola 15

Obblighi dell'importatore in caso di accesso da parte di autorità pubbliche

15.1. Notifica

(a) L'importatore accetta di informare prontamente l'esportatore e, ove possibile, l'interessato (se necessario con l'aiuto dell'esportatore) se:

(i) riceve una richiesta giuridicamente vincolante di un'autorità pubblica, comprese le autorità giudiziarie, a norma della legislazione del paese di destinazione, di comunicare dati personali trasferiti in conformità delle presenti SCC; tale notifica comprende informazioni sui dati personali richiesti, sull'autorità richiedente, sulla base giuridica della richiesta e sulla risposta fornita; o

(ii) viene a conoscenza di qualunque accesso diretto effettuato, conformemente alla legislazione del paese terzo di destinazione, da autorità pubbliche ai dati personali trasferiti in conformità delle presenti SCC; tale notifica comprende tutte le informazioni disponibili all'importatore.

(b) Se la legislazione del paese di destinazione vieta all'importatore di informare l'esportatore e/o l'interessato, l'importatore accetta di fare tutto il possibile per ottenere un'esenzione dal divieto, al fine di comunicare al più presto quante più informazioni possibili. Per poterlo dimostrare su richiesta dell'esportatore, l'importatore accetta di documentare di aver fatto tutto il possibile.

(c) Laddove consentito dalla legislazione del paese di destinazione, l'importatore accetta di fornire periodicamente all'esportatore, per la durata del contratto, quante più informazioni pertinenti possibili sulle richieste ricevute (in particolare, il numero di richieste, il tipo di dati richiesti, la o le autorità richiedenti, se le richieste sono state contestate e l'esito di tali contestazioni ecc.).

(d) L'importatore accetta di conservare le informazioni di cui alle lettere da (a) a (c) per la durata del contratto e di metterle a disposizione dell'autorità di controllo competente su richiesta.

(e) Le lettere da (a) a (c) lasciano impregiudicato l'obbligo dell'importatore in conformità della Clausola 14, lettera (e), e della Clausola 16 di informare prontamente l'esportatore qualora non sia in grado di rispettare le presenti SCC.

15.2. Riesame della legittimità e minimizzazione dei dati

(a) L'importatore accetta di riesaminare la legittimità della richiesta di comunicazione, in particolare il fatto che essa rientri o meno nei poteri conferiti all'autorità pubblica richiedente, e di contestarla qualora, dopo un'attenta valutazione, concluda che sussistono fondati motivi per ritenere che essa sia illegittima a norma della legislazione del paese di destinazione, compresi gli obblighi applicabili a norma del diritto internazionale e dei principi di cortesia internazionale. L'importatore, alle stesse condizioni, si avvale delle possibilità di ricorso. Quando contesta una richiesta, l'importatore chiede l'adozione di provvedimenti provvisori affinché gli effetti della richiesta siano sospesi fintantoché l'autorità giudiziaria competente non abbia deciso nel merito. Non comunica i dati personali richiesti fino a quando non sia tenuto a farlo ai sensi delle norme procedurali applicabili. Tali requisiti lasciano impregiudicati gli obblighi dell'importatore a norma della Clausola 14, lettera (e).

(b) L'importatore accetta di documentare la propria valutazione giuridica e qualunque contestazione della richiesta di comunicazione e, nella misura consentita dalla legislazione del paese di destinazione, mette tale documentazione a disposizione dell'esportatore. Su richiesta, la mette a disposizione anche dell'autorità di controllo competente.

(c) Quando risponde a una richiesta di comunicazione l'importatore accetta di fornire la quantità minima di informazioni consentite, sulla base di un'interpretazione ragionevole della richiesta.

SEZIONE IV — DISPOSIZIONI FINALI

Clausola 16

Inosservanza delle SCC e risoluzione

(a) L'importatore informa prontamente l'esportatore qualora, per qualunque motivo, non sia in grado di rispettare le presenti SCC.

(b) Qualora l'importatore violi le presenti SCC o non sia in grado di rispettarle, l'esportatore sospende il trasferimento dei dati personali all'importatore fino a che il rispetto non sia nuovamente garantito o il contratto non sia risolto. Ciò lascia impregiudicata la Clausola 14, lettera (f).

(c) L'esportatore ha diritto di risolvere il contratto per quanto riguarda il trattamento dei dati personali a norma delle presenti SCC qualora:

(i) l'esportatore abbia sospeso il trasferimento dei dati personali all'importatore in conformità della lettera (b) e il rispetto delle presenti SCC non sia ripristinato entro un termine ragionevole e in ogni caso entro un mese dalla sospensione;

(ii) l'importatore violi in modo sostanziale o persistente le presenti SCC; o

(iii) l'importatore non si conformi a una decisione vincolante di un organo giurisdizionale competente o di un'autorità di controllo competente in merito agli obblighi che gli incombono a norma delle presenti SCC.

In tali casi, informa l'autorità di controllo competente di tale inosservanza. Qualora le parti del contratto siano più di due, l'esportatore può esercitare il diritto di risoluzione soltanto nei confronti della parte interessata, salvo diversamente concordato dalle parti.

(d) I dati personali che sono stati trasferiti prima della risoluzione del contratto in conformità della lettera (c) sono, a scelta dell'esportatore, restituiti immediatamente all'esportatore o cancellati integralmente. Lo stesso vale per qualunque copia dei dati. L'importatore certifica all'esportatore la cancellazione dei dati. Finché i dati non sono cancellati o restituiti, l'importatore continua ad assicurare il rispetto delle presenti SCC. Qualora la legislazione locale applicabile all'importatore vieti la restituzione o la cancellazione dei dati personali trasferiti, l'importatore garantisce che continuerà ad assicurare il rispetto delle presenti SCC e che tratterà i dati solo nella misura e per il tempo richiesto dalla legislazione locale.

(e) Ciascuna parte può revocare il proprio accordo a essere vincolata dalle presenti SCC qualora (i) la Commissione europea adotti una decisione in conformità dell'Articolo 45, paragrafo 3, del regolamento (UE) 2016/679 riguardante il trasferimento di dati personali cui si applicano le presenti SCC; o (ii) il regolamento (UE) 2016/679 diventi parte del quadro giuridico del paese verso il quale i dati personali sono trasferiti. Ciò lascia impregiudicati gli altri obblighi che si applicano al trattamento in questione a norma del regolamento (UE) 2016/679.

Clausola 17

Legge applicabile

Le presenti SCC sono disciplinate dalla legge di uno degli Stati membri dell'UE, purché essa riconosca i diritti del terzo beneficiario. Le parti convengono che tale legge è quella di Polonia.

Clausola 18

Scelta del foro e giurisdizione

(a) Qualunque controversia derivante dalle presenti SCC è risolta dagli organi giurisdizionali di uno Stato membro dell'UE.

(b) Le parti convengono che tali organi giurisdizionali sono quelli di Polonia.

(c) L'interessato può agire in giudizio contro l'esportatore e/o l'importatore anche dinanzi agli organi giurisdizionali dello Stato membro in cui ha la propria residenza abituale.

(d) Le parti accettano di sottoporsi alla giurisdizione di tali organi giurisdizionali.

ALLEGATO 1. DESCRIZIONE DEL TRATTAMENTO DEI DATI

A. ELENCO DELLE PARTI

Esportatore dati

Ruolo: Titolare del trattamento

Identità e dati di contatto: il Titolare del trattamento, come identificato dalle informazioni dell'account (nome o ragione sociale, indirizzo ed e-mail di contatto) registrate dal Titolare del trattamento nei Prodotti e nel Software Ajax al momento della creazione dell'account.

Attività rilevanti ai fini del trasferimento dei dati: utilizzo dei Prodotti e del Software Ajax per la protezione di locali o beni sotto il controllo del Titolare del trattamento.

Importatore dati

Ruolo: Responsabile del trattamento

Nome: AJAX SYSTEMS TRADING FZE

Indirizzo: S3B2SR06, Jebel Ali Freezone, Dubai, Emirati Arabi Uniti

Dettagli di contatto: privacy@ajax.systems

Attività rilevanti ai fini del trasferimento dei dati: Fornitura di Servizi che consentono al Titolare del trattamento di utilizzare i Prodotti Ajax e il Software in conformità all'Accordo con l'utente finale.

B. CATEGORIE DI INTERESSATI

I Dati personali trasferiti ai sensi delle presenti SCC riguardano le seguenti categorie di interessati:

- il Titolare del trattamento (intestatario dell'account) e tutte le persone alle quali il Titolare del trattamento concede l'accesso all'account;
- membri della famiglia, dipendenti, visitatori o altre persone fisiche presenti nei locali o nella proprietà protetti dai Prodotti e dal Software Ajax del Titolare del trattamento, i cui Dati personali (comprese immagini e registrazioni video) possono essere acquisiti in funzione della configurazione impostata dal Titolare del trattamento.

C. FREQUENZA DEL TRASFERIMENTO

Continuativa per tutta la durata dell'utilizzo dei Prodotti e del Software Ajax da parte del Titolare del trattamento.

D. OGGETTO, NATURA E FINALITÀ DEL TRATTAMENTO

L'oggetto, la natura e le finalità del trattamento sono definiti nella Sezione 2 dell'Accordo.

E. CATEGORIE DI DATI PERSONALI

Per la fornitura dei Servizi specificati nel presente Accordo, il Responsabile del trattamento può trattare:

- Identificativi univoci (nome utente);
- Informazioni sull'utilizzo dei Prodotti e del Software Ajax (come le richieste dall'app);

- indirizzo IP;
- Nome, cognome e dati di contatto forniti al momento della registrazione iniziale;
- Il contenuto dei messaggi SMS contenenti i codici di accesso inviati agli utenti durante la registrazione o in occasione di modifiche all'account;
- Informazioni sui dispositivi mobili degli utenti finali, incluso il tipo di dispositivo, il sistema operativo e la lingua dell'interfaccia;
- Immagini, registrazioni audio e video catturate da Prodotti e Software Ajax;
- Altri dati e informazioni elaborati quando necessario.

Categorie speciali di dati personali

Non raccolti intenzionalmente. Le immagini e le registrazioni video acquisite dai dispositivi del Titolare del trattamento possono contenere incidentalmente dati biometrici (ad esempio, immagini del volto). Il Responsabile del trattamento applica a tali dati le garanzie aggiuntive descritte nell'Allegato 2. I dati appartenenti a categorie particolari possono essere trattati esclusivamente qualora tale trattamento sia conforme alla Normativa applicabile in materia di protezione dei dati e sia stato avviato dall'interessato o dal Titolare del trattamento.

F. DURATA DEL TRATTAMENTO / CONSERVAZIONE

Per tutta la durata dell'utilizzo dei Prodotti e del Software Ajax da parte del Titolare del trattamento. Alla cessazione, la cancellazione dei Dati personali viene completata entro il termine indicato nella Sezione 8 dell'Accordo.

G. AUTORITÀ DI CONTROLLO COMPETENTE

Qualora si applichi il GDPR dell'UE, l'autorità di controllo competente è quella dello Stato membro dell'UE in cui è stabilito il Titolare del trattamento o, qualora il Titolare del trattamento non ha una sede nell'UE, quella dello Stato membro in cui è stabilito il suo rappresentante. Qualora il Titolare del trattamento non disponga né di una sede né di un rappresentante nell'UE, l'autorità di controllo competente è la Data Protection Commission irlandese.

Qualora si applichi il GDPR del Regno Unito, l'autorità di controllo competente è l'Information Commissioner's Office del Regno Unito.

ALLEGATO 2. MISURE TECNICHE E ORGANIZZATIVE

Il presente Allegato stabilisce le **Misure tecniche e organizzative** (di seguito anche le "TOM") e integra la Sezione 3 dell'Accordo sul trattamento dei dati tra il Responsabile del trattamento e il Titolare del trattamento ai sensi dell'Articolo 28 del GDPR (Regolamento generale sulla protezione dei dati (UE) 2016/679).

Sicurezza delle informazioni

Cifratura dei dati: Utilizzo di AES-256 per i dati a riposo e TLS 1.2+ per i dati in transito.
Pseudonimizzazione: Utilizzo di hashing SHA-256 per i set di dati applicabili.
Firewall: Implementazione di Web Application Firewall (WAF) e firewall a livello di rete.
Controllo delle autorizzazioni: rigorosi meccanismi logici per l'accesso alle informazioni basati sui ruoli.
Resilienza: protezione contro il trattamento non autorizzato e contro la perdita o la distruzione dei dati.
Backup e ripristino: i sistemi chiave vengono sottoposti a backup sotto forma di immagini complete del sistema, al fine di consentire un rapido ripristino. I backup sono cifrati sia a riposo sia in transito, inclusi i backup remoti e quelli basati sul cloud. Le procedure di backup e ripristino vengono testate regolarmente per verificare che il recupero sia pienamente operativo.
In caso di ripristino da un backup, i Dati personali precedentemente eliminati vengono rimossi dai dati ripristinati senza indebito ritardo e, in ogni caso, entro 24 ore dal ripristino.
Protezione DDoS: utilizzo di servizi specializzati di filtraggio del traffico e di strumenti automatici di mitigazione forniti dal fornitore dell'infrastruttura per proteggere dagli attacchi all'infrastruttura (Livelli 3/4) e al livello applicativo (Livello 7).
Gestione delle patch: monitoraggio e distribuzione automatizzati delle patch di sicurezza per tutte le risorse cloud e i sistemi operativi.

1. Riservatezza

1.1. Controllo dell'accesso fisico

Misure idonee a prevenire l'accesso non autorizzato ai sistemi di trattamento dei dati attraverso i quali i Dati personali sono trattati o utilizzati.

1.2. Misure tecniche

Sistema di allarme: utilizzo dei sistemi di sicurezza avanzati di Ajax (hub, rilevatori di movimento e sirene), con monitoraggio 24/7 e notifiche immediate.
Controllo elettronico degli accessi: sistema sicuro con chiavi/carte RFID per l'accesso agli uffici; i registri degli accessi sono conservati e riesaminati regolarmente.
Videosorveglianza: telecamere IP ad alta definizione che monitorano i punti di ingresso e di uscita e le aree interne critiche.
Sicurezza dell'infrastruttura cloud: l'accesso fisico ai server è gestito da AWS in conformità alle sue certificazioni di conformità (SOC 2, ISO 27001).

1.3. Misure organizzative

Politica di sicurezza delle informazioni: regole interne complete che disciplinano la sicurezza fisica e la protezione dei beni.
Istruzioni di lavoro per la sicurezza operativa: procedure documentate volte a garantire la sicurezza dell'ambiente d'ufficio e la gestione dell'hardware.
Controllo dell'accesso alle istruzioni di lavoro: protocolli rigorosi per l'assegnazione, la revoca e la verifica dei diritti di accesso fisico di dipendenti e appaltatori.
Politica di gestione dei visitatori: requisiti per la registrazione, l'identificazione e l'accompagnamento di

tutti i visitatori all'interno dei locali dell'ufficio.

2. Controllo degli accessi logici

Misure per prevenire l'uso non autorizzato dei sistemi di elaborazione dei dati.

Autenticazione a più fattori (MFA): obbligatoria per tutti gli accessi amministrativi, per la gestione della console cloud e per gli accessi remoti.
Gestione delle identità e degli accessi (IAM): gestione centralizzata delle autorizzazioni degli utenti con revisioni periodiche degli accessi.
Accesso VPN: requisito di utilizzare tunnel VPN cifrati per ogni connessione remota all'ambiente di produzione o agli strumenti di gestione interna.

3. Controllo dell'accesso ai dati

Misure volte a garantire che le persone autorizzate a utilizzare un sistema di trattamento dei dati possano accedere esclusivamente ai dati rientranti nell'ambito delle rispettive competenze.

Controllo degli accessi basato sui ruoli (RBAC): i permessi sono concessi rigorosamente in base a specifiche funzioni lavorative e secondo il principio del "need-to-know".
Registrazione degli audit: registrazione completa di tutte le attività di accesso, modifica e cancellazione all'interno dei sistemi contenenti Dati personali.

4. Integrità, Disponibilità e Resilienza

Controllo dei trasferimenti: misure volte a garantire che i Dati personali non possano essere letti, copiati, modificati o rimossi senza autorizzazione durante la trasmissione elettronica.
Controllo degli input: misure volte a garantire la possibilità di verificare e stabilire se e da chi i Dati personali sono stati inseriti, modificati o rimossi dai sistemi di trattamento dei dati.
Controllo della disponibilità: misure volte a garantire che i Dati personali siano protetti dalla distruzione o dalla perdita accidentale (ad esempio, sistemi di alimentazione elettrica di emergenza (UPS) nei centri dati e sistemi di archiviazione ridondanti).
Continuità operativa e ripristino di emergenza: vengono mantenuti, testati e verificati almeno una volta all'anno piani documentati di continuità operativa e ripristino di emergenza.

5. Procedure per i test e la valutazione regolari

Gestione degli incidenti: processo documentato per il rilevamento, la segnalazione e la risposta agli incidenti di sicurezza e alle potenziali violazioni dei dati.
Gestione delle vulnerabilità: scansioni automatizzate periodiche delle vulnerabilità e test di penetrazione professionali periodici dell'infrastruttura e delle app.
Consapevolezza dei dipendenti: sessioni di formazione periodiche per il personale sulla protezione dei dati, sulla conformità al GDPR e sulle minacce di phishing.
Sicurezza del personale: i controlli dei precedenti vengono effettuati in conformità alle buone prassi in materia di assunzione e tutto il personale e gli appaltatori sottoscrivono accordi di riservatezza prima di accedere ai Dati personali.

ALLEGATO 3. L'ELENCO DEI SUB-RESPONSABILI DEL TRATTAMENTO DEI DATI APPROVATI

L’elenco aggiornato dei Sub-responsabili del trattamento utilizzati dal Responsabile del trattamento è mantenuto e pubblicato al seguente indirizzo:
https://ajax.systems/gdpr-white-paper/

Il Responsabile del trattamento aggiornerà tale elenco prima di incaricare un nuovo Sub-responsabile del trattamento, secondo la procedura stabilita nella Sezione 7 del presente Accordo.